



VIKTORIA

ALPINE SPA RESORT

*waldSPA*



Willkommen  
an einem Ort  
der die Seele  
berührt.

BENVENUTI  
IN UN LUOGO  
CHE TOCCA  
L'ANIMA.

IHRE FAMILIE — LA VOSTRA FAMIGLIA

Ferr. P&S











10 — WILLKOMMEN.  
BENVENUTI.

14 — KULINARIK.  
ARTE CULINARIA.

28 — WASSERWELT.  
MONDO ACQUATICO.

34 — WALDSPA.  
WALDSPA.

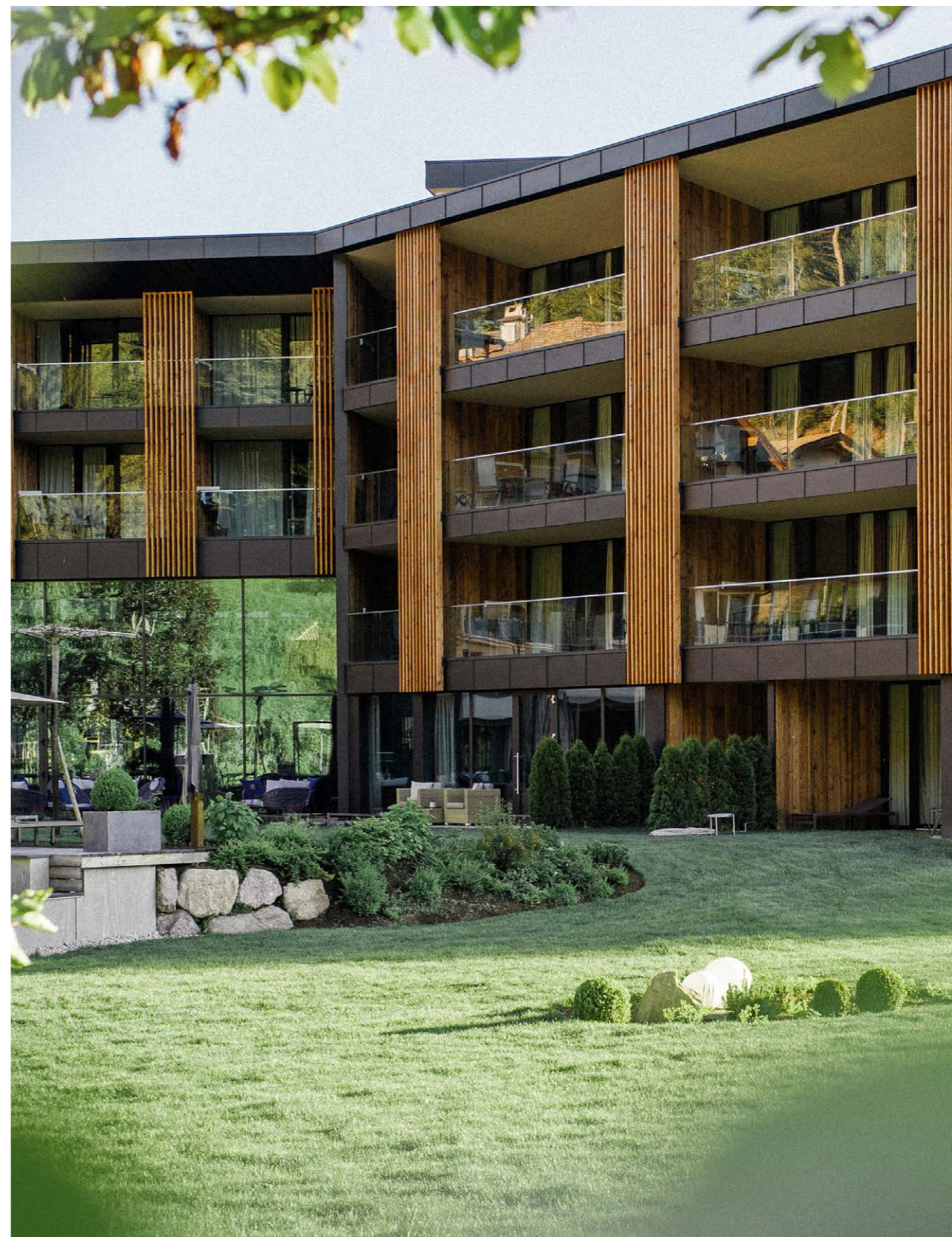
48 — SCHÖNHEIT.  
BELLEZZA.

52 — ZIMMER.  
CAMERE.

62 — FITNESS.  
FITNESS.

68 — KINDER.  
BAMBINI.

72 — SÜDTIROL.  
ALTO ADIGE.







## Echt. Nah. Vertraut.

VERO. VICINO. ACCOGLIENTE.

Man könnte sagen: Die Gastfreundschaft fließt in unseren Adern. Seit drei Generationen sorgen wir dafür, dass unsere Gäste ein Stück Heimat im sonnigen Südtirol finden. Am besten Sie überzeugen sich selbst. Kommen Sie als Gast und gehen Sie als Freund. Willkommen in unserer Welt.

*Si potrebbe dire che l'ospitalità scorre nelle nostre vene. Da tre generazioni facciamo in modo di far trovare un po' di casa propria ai nostri ospiti nel soleggiato Alto Adige. Il modo migliore è sincerarsene da sé. Arrivate come ospiti e andate via come amici. Benvenuti nel nostro mondo.*





Zeit für Entschleunigung.  
Zeit für Körper und Seele.

*Tempo per rallentare.  
Tempo per anima e corpo.*





# Frisch. Kulinarisch. Ehrlich.

FRESCO. CULINARIO. SCHIETTO.

Die Rezepte von Küchenchef Michele Nardelli sind genial einfach. Man nehme die besten Zutaten aus Südtirol und kombiniere sie mit den feinsten Delikatessen aus aller Welt. Das Ergebnis: einzigartige Kreationen, die jeden Gaumen verführen.

*Le ricette dello chef Michele Nardelli sono semplici in modo geniale. Si prendono gli ingredienti migliori dell'Alto Adige e si abbinano alle prelibatezze più delicate da tutto il mondo. Il risultato: Creazioni uniche che seducono qualsiasi palato.*







„Il mio motto il rispettare la stagionalità ed i prodotti che utilizzo cercando di usare materie prime provenienti dalla nostra regione. La mia cucina vuole rispettare le tradizioni dando uno sguardo all'innovazione.“

CHEF

„SAISONALITÄT UND DIE WERTSCHÄTZUNG DER PRODUKTE SIND MEINE ZWEI OBERSTEN GEBOTE, UND DESHALB VERWENDE ICH PRODUKTE AUS UNSERER REGION. IN MEINER KÜCHE ACHTEN WIR AUF TRADITION UND SETZEN GLEICHZEITIG AUF INNOVATION.“

Sie können Südtirol schmecken: Bei der Auswahl der Zutaten setzen wir vorwiegend auf Produkte aus der Region. Die hochwertigen Eier kommen von Haflinger Bauern. Die frische Milch aus dem Vinschgau. Und das saftige Fleisch kommt von unterschiedlichen Bauern aus dem Passeiertal, Sarntal, Pustertal und aus dem Vinschgau. Mahlzeit!

*Potete assaporare l'Alto Adige: nella selezione degli ingredienti ci focalizziamo prevalentemente su prodotti regionali.*

*Le pregiate uova provengono da contadini di Avelengo. Il latte fresco dalla Val Venosta. E la carne saporita arriva da diversi contadini della Val Passiria, di Sarentino, della Val Pusteria e della Val Venosta. Buon appetito!*







Nachhaltigkeit ist für unseren Küchenchef eine Herzenssache. Raffiniert verarbeiten Michele und sein Team die hauptsächlich regionalen Zutaten mit Bedacht auf eine möglichst gesamtgesellschaftliche Verwertung.

*Al nostro chef sta a cuore la sostenibilità. Michele e il suo team lavorano raffinatamente gli ingredienti soprattutto regionali con accortezza, valorizzandoli il più possibile nella loro totalità.*











Augenschmaus und Gaumenschmaus. Die hohe Kunst des Kochens macht jeden Tag im VIKTORIA zum kulinarischen Fest. Vom Morgen bis zum Abend.

*Una delizia per gli occhi e per il palato. L'elevata professionalità della cucina rende il VIKTORIA un luogo di festa culinaria tutti i giorni. Dal mattino fino alla sera.*





„Einen guten Service zu leiten, bedeutet mit den Augen der Gäste zu sehen“

JUNIOR CHEF

*Doriana*

Im stilvollen Restaurant warten kulinarische Hochgenüsse in elegantem Ambiente. Machen Sie es sich gemütlich. Wie wär's mit einem Glas feinem Wein?

„FORNIRE UN BUON SERVIZIO SIGNIFICA VEDERE CON GLI OCCHI DEGLI OSPITI.“

*Nel ristorante di stile vi attendono vere delizie culinarie in un ambiente elegante. Mettetevi comodi. Che ne direste di un bicchiere di vino raffinato?*







Die Hotelbar ist das gesellige Herz des Hauses.  
Hier finden Sie die edelsten Tropfen aus Südtirol  
und aller Welt. Wir mixen diese ganz nach Ihrem  
Geschmack. Zum Wohl!

*Il bar dell'hotel è il cuore sociale della casa. Qui trovate  
le gocce più nobili dell'Alto Adige e di tutto il mondo.  
Le shakeriamo a vostro piacimento. Alla salute!*





## Natürlich. Erfrischend. Still.

NATURALE. RINFRESCANTE.  
TRANQUILLO.

In der weitläufigen WasserWelt spüren Sie die Leichtigkeit des Seins. Genießen Sie entspannte Stunden auf unserer Liegewiese – bei 300 Sonnentagen im Jahr ist Ihnen das schöne Wetter fast gewiss. Das Tagträumen auch.

*Nel vasto mondo acquatico WasserWelt percepite la leggerezza dell'essere. Godetevi le ore di relax nel nostro prato – con 300 giorni di sole all'anno, il bel tempo è praticamente assicurato. I sogni ad occhi aperti anche.*





„Hier rückt  
der Alltag in  
weite Ferne.“



JUNIOR CHEF

*Juor*

Naturbadeteich. IndoorPool. Whirlpools. Infinity OutdoorPool. In unserer WasserWelt stehen Ihnen viele Möglichkeiten offen. Wo möchten Sie am liebsten eintauchen?

„QUI LA  
QUOTIDIANITÀ  
RESTA MOLTO  
LONTANA.“

*Laghetto naturale balneabile. IndoorPool. Whirlpools. Infinity OutdoorPool. Nel nostro mondo acquatico WasserWelt avete a disposizione molte possibilità. Dove preferireste immergervi?*







waldSPA

## Ruhig. Entspannend. Reinigend.

TRANQUILLO. RILASSANTE.  
PURIFICANTE.

Sie kennen diese Sehnsucht: Das Bedürfnis nach Ruhe und Entspannung. Bei sich anzukommen und sich wieder zu spüren. Schön, dass Ihnen das in unseren vielfältigen Wellnessbereichen gelingen wird. Garantiert.

*Questo desiderio lo conoscete: la necessità di tranquillità e relax. Trovare se stessi e tornare ad avere la percezione di sé. Meno male che riuscirete a farlo nella nostra area benessere diversificata. Garantito.*



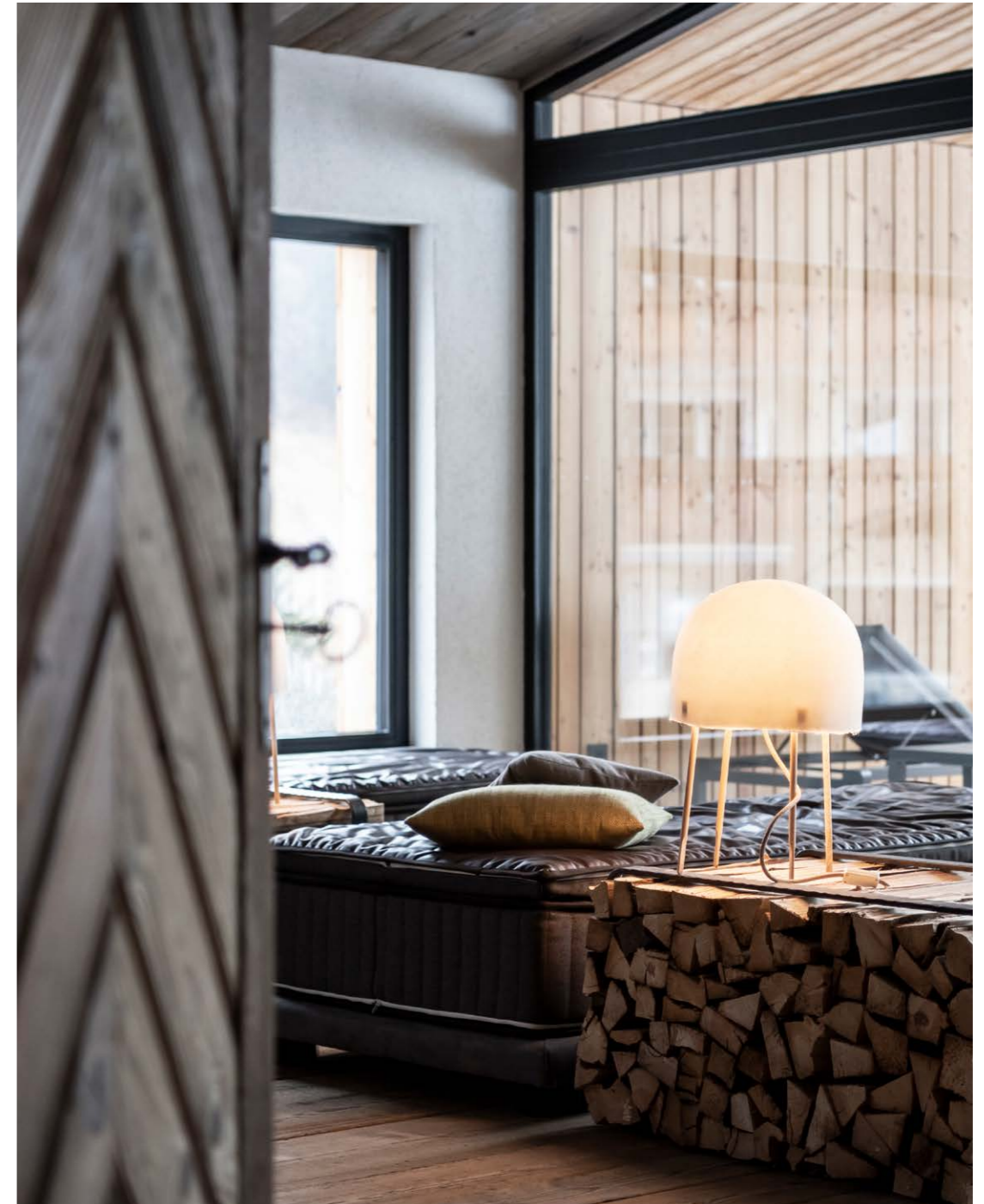




36

Ein Besuch in der Sauna stärkt die Abwehrkräfte, entschlackt und bringt den Kreislauf in Schwung. Spüren Sie die wohltuende Wärme in einer der acht Saunen in unserem waldSPA. Sie reicht bis tief in Ihre Seele. Unsere Saunameister begeistern unsere Gäste täglich mit ihren Aufgüssen und Peelings.

*Una visita alla sauna rinforza le difese, depura e attiva la circolazione. Percepите il calore benefico in una delle otto saune nella nostra waldSPA. Arriva fino al profondo della vostra anima. I nostri maestri di sauna estasiano i nostri ospiti ogni giorno con i loro rituali „Aufguss“ e i peeling.*



37









„Hier wohnt  
die Ruhe: unsere  
einzigartige AdultsOnly  
WaldSauna, mitten in  
der Natur.“

„QUI REGNA LA PACE: LA NOSTRA  
UNICA SAUNA ADULTSONLY WALD-  
SAUNA, IMMERSA NELLA NATURA.“

CHEF DES HAUSES

*Mehl Peter*







Ruheräume sind Orte der Stille und Entspannung. Lauschen Sie den feinen Klängen, während Ihr Blick über die idyllische Naturlandschaft schweift. Wovon träumen Sie?

*Le aree di riposo sono luoghi di calma e relax. Ascoltate i suoni delicati, mentre il vostro sguardo vaga sull'idilliaco paesaggio naturale. Cosa state sognando?*

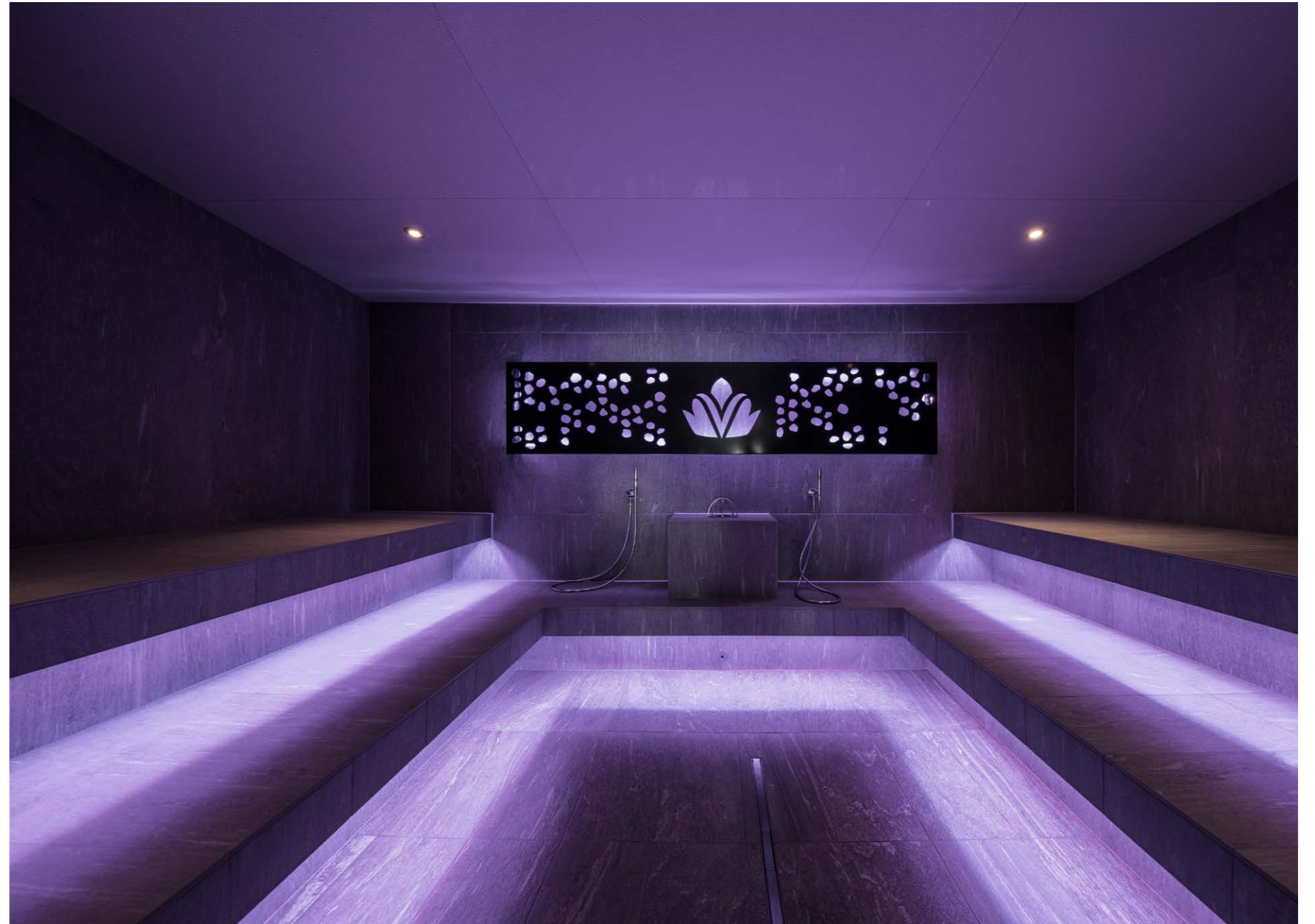






Raum für alle: Die AdultsOnly WaldSauna und die DressOn FamilySauna sind voneinander getrennt. Damit jeder seinen Urlaub nach seinem Geschmack erleben kann.

*Area per tutti: La sauna AdultsOnly WaldSauna e la DressOn FamilySauna sono separate tra di loro. In questo modo ognuno può vivere la propria vacanza a proprio piacimento.*





## Wohltuend. Belebend. Aromatisch.

48

BENEFICO. RINVIGORENTE.  
AROMATICO.

Von A wie Augenbrauen bis Z wie Zehe. In unserer Wellness- und Beautywelt begeben Sie sich auf eine Reise in das Reich der Sinne. Unser erfahrenes Team verhilft Ihnen zu neuer Lebenskraft.

*Dalla A come alluci alla Z come zigomi. Nel nostro mondo benessere e di bellezza iniziate un viaggio nel regno dei sensi. Il nostro team di esperti vi accompagna verso una nuova vitalità.*



49

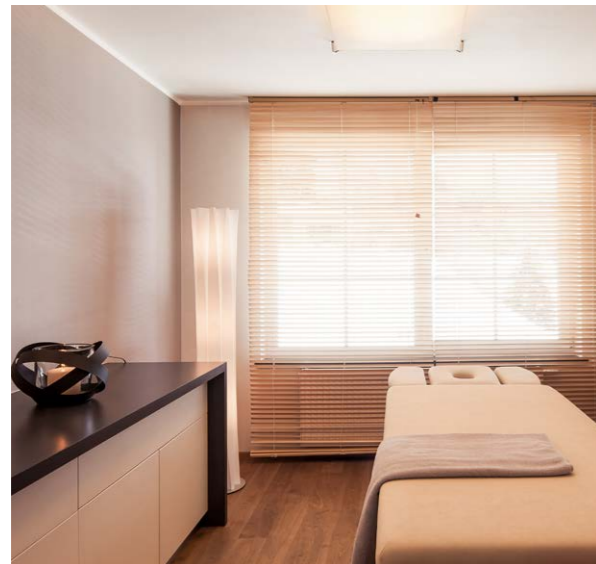


„Entspannung pur  
für Körper & Geist –  
Sie haben es sich  
verdient.“

CHEFIN & HERZ DES HAUSES

*Ulrike Pösch*

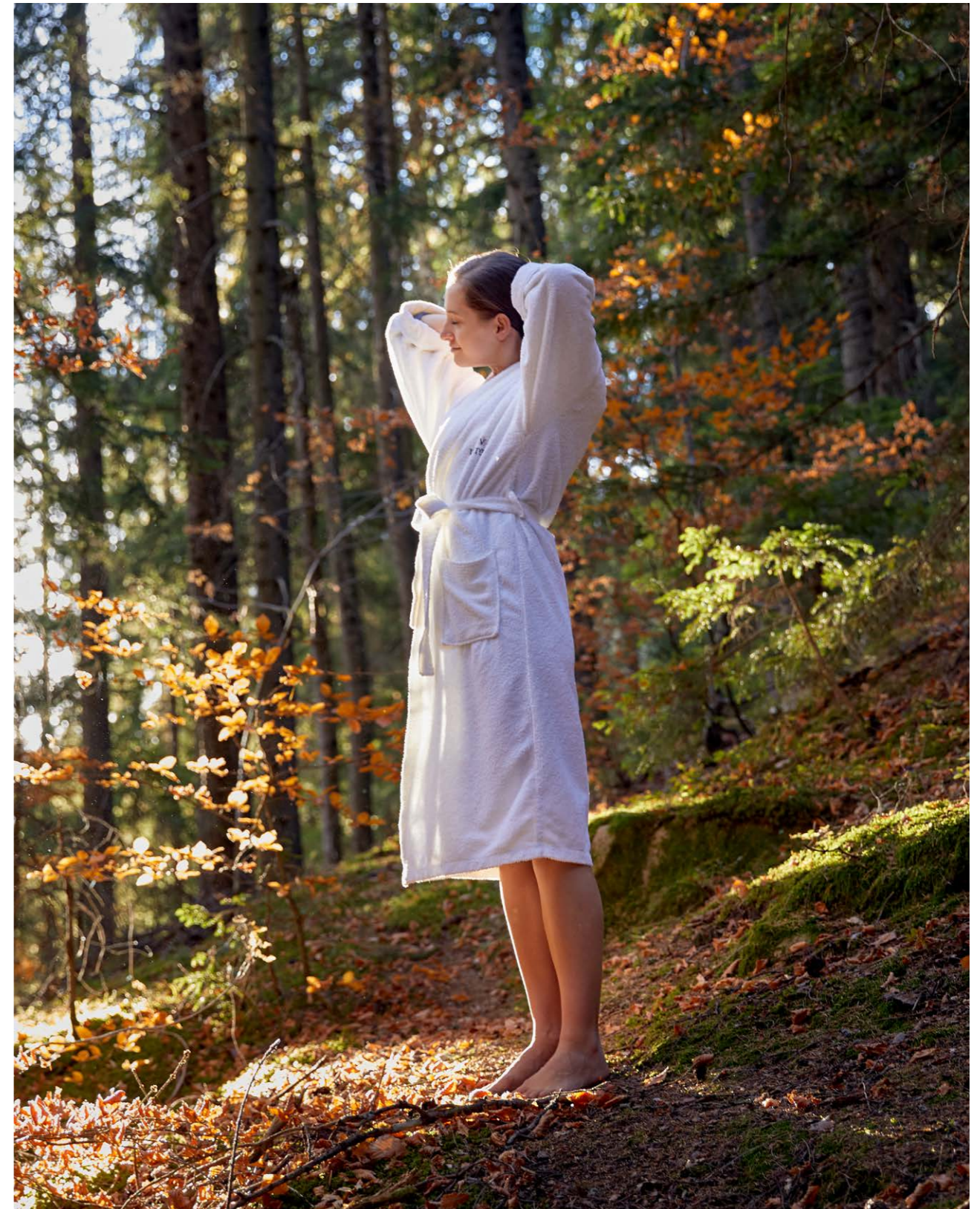
50



Pflege von Kopf bis Fuß. Unsere Kosmetikerinnen sorgen dafür, dass die Vitalität in jede Pore Ihres Körpers dringt. Oder darf es eine tiefenentspannende Massage sein?

“PURO RELAX PER IL  
CORPO & PER LO SPIRITO,  
VE LO SIETE MERITATO.”

*Dedizione da testa a piedi. Le nostre estetiste fanno in modo che la vitalità penetri in ogni poro del vostro corpo. Oppure, vada per un massaggio profondamente rilassante?*



51



## Modern. Gemütlich. Elegant.

52

MODERNO. ACCOGLIENTE. ELEGANTE.

Wir haben uns die Natur in das VIKTORIA geholt. Naturstein und Holz geben dem Interieur des Resorts seinen einzigartigen Charakter. Architektonische Feinheiten und die Liebe zum Detail laden zum Verweilen ein. Die ruhigen Erdtöne spiegeln die Natur in jedem Winkel wider. Schön, wenn Sie bei uns ein Stück Heimat finden.

*Abbiamo portato la natura nel VIKTORIA. La pietra naturale e il legno danno all'interno del resort il suo carattere unico. Le finzze architettoniche e l'amore per il dettaglio invitano a soffermarsi. I colori sui toni della terra riflettono la natura in ogni angolo. Per fortuna qui da noi potete trovare un po' di casa.*



53













„Unsere gemütlich  
eleganten Zimmer  
und Suiten sind zum  
Träumen gemacht.“

“LE NOSTRE CAMERE E LE NOSTRE  
SUITE ACCOGLIENTEMENTE ELEGANTI  
SONO FATTE PER SOGNARE.”

JUNIOR CHEF

Eines unserer 55 Zimmer kann das Ihre sein.  
Fühlen Sie sich wie zuhause.

*Una delle nostre 55 camere può essere la vostra.  
Sentitevi come a casa.*







# Aktiv. Sportlich. Kraftvoll.

62

ATTIVO. SPORTIVO. ENERGETICO.

Die Südtiroler Natur lädt ein: Erkunden Sie die Landschaft und tun Sie gleichzeitig Ihrem Körper etwas Gutes. Für den nötigen Motivationsschub bieten wir auch zahlreiche Fitnesskurse an. Los geht's!

*La natura altoatesina vi invita: esplorate il paesaggio e fate nello stesso tempo qualcosa di buono per il vostro corpo. Per lo sprint motivazionale necessario vi offriamo anche numerosi corsi di fitness. Si parte!*



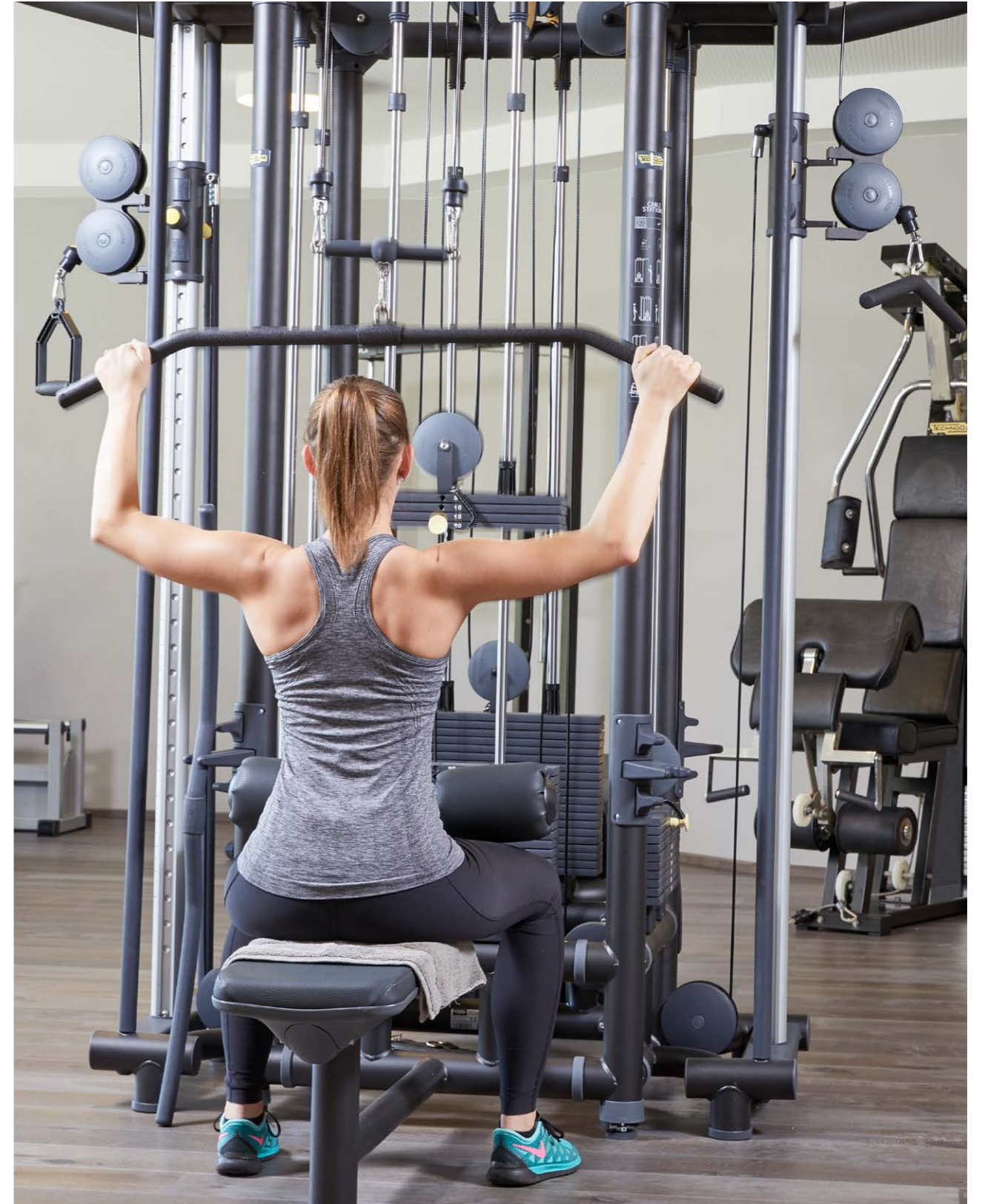
63





Neueste Geräte der Marke Technogym warten in unserer FitnessWelt auf Sie. Gerne steht Ihnen dabei auch ein professioneller Trainer mit Tipps zur Seite.

*Gli attrezzi più nuovi della marca Technogym vi aspettano nel nostro mondo fitness FitnessWelt. Inoltre, un personal trainer professionista vi segue con piacere dandovi consigli.*







66



67

Wanderschuhe eingepackt? Rund um das VIKTORIA führen zahlreiche Wege in die Natur. Genusswanderer und Gipfelstürmer kommen hier gleichermaßen in den Genuss, den Mutter Erde zu bieten hat.

*Le avete prese le scarpe da camminata? Intorno al VIKTORIA numerosi sentieri conducono nella natura. Sia gli amanti delle escursioni sia gli scalatori qui trovano il piacere che ha da offrire Madre Terra.*





68



69

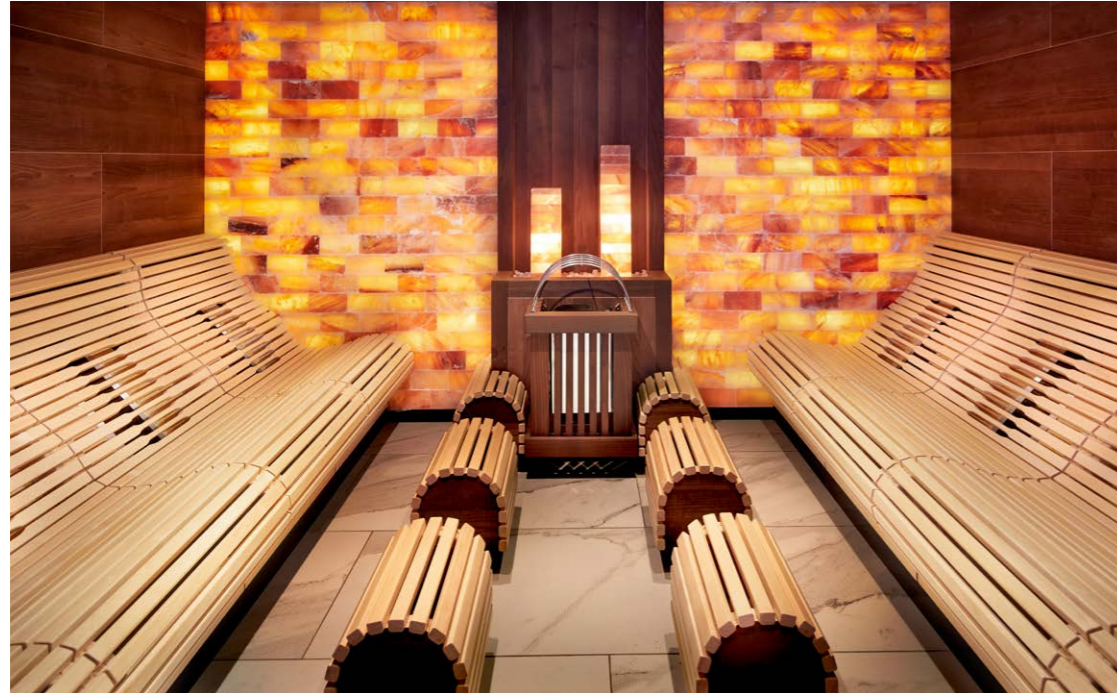
## Jung. Verspielt. Spannend.

GIOVANE. GIOCHERELLONE. AVVINCENTE.

Wenn die lieben Kleinen ihre Ferien genießen können, sind auch die Eltern entspannt. Mit liebevoll gestaltetem Spielraum und Außenspielplatz sorgen wir für rote Backen und strahlende Augen. Wahre Abenteuerer toben sich in Lucky's Kinderland auf Meran 2000 aus.

*Se i piccolini riescono a godersi le vacanze, anche i genitori sono rilassati. Con un'area giochi accuratamente attrezzata e i giardinetti esterni, provvediamo a gote rosse e occhi raggianti. Nell'area dei bambini Lucky's Kinderland a Merano 2000 si scatenano vere avventure.*

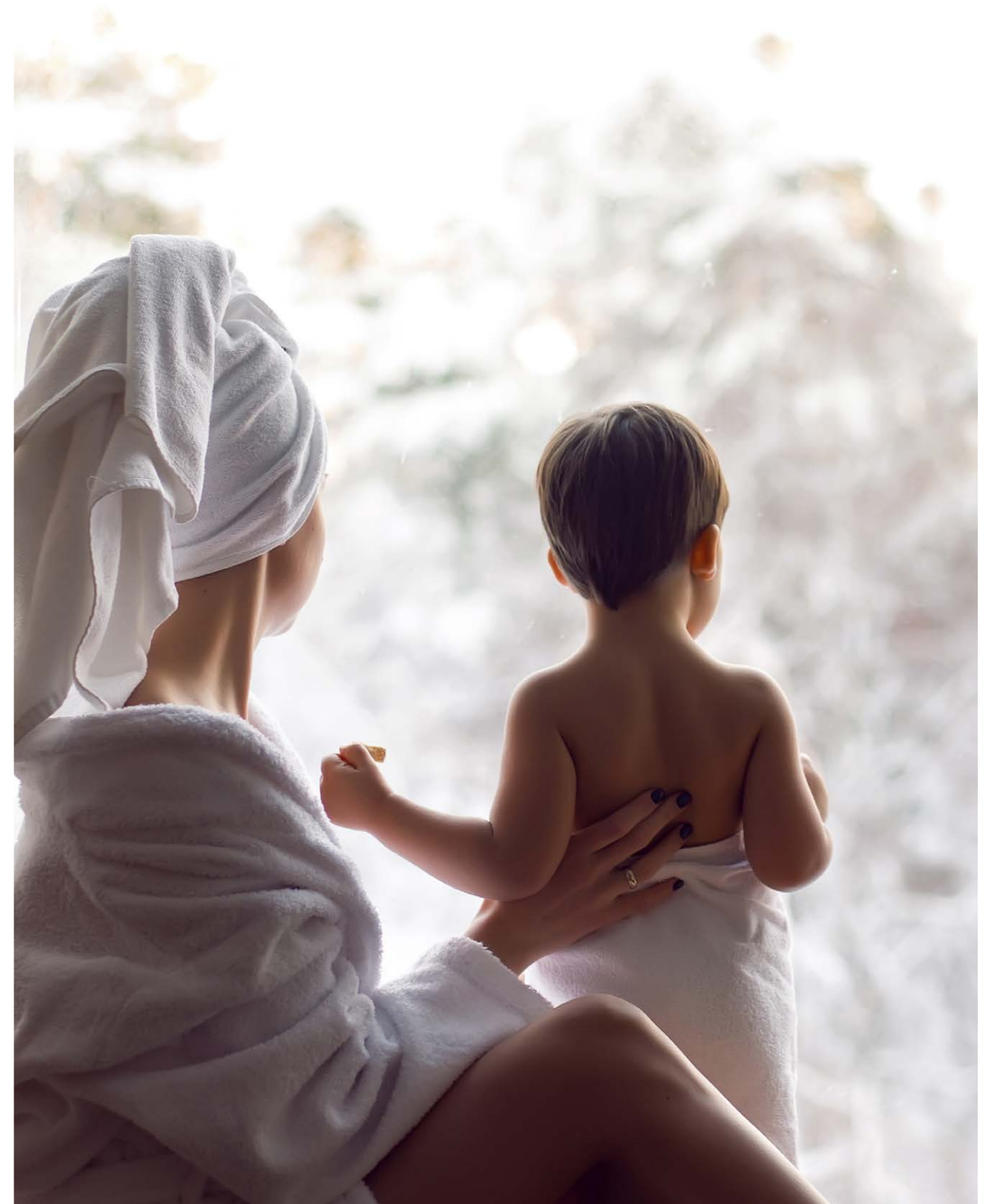




70

Auch ihre kleinen Lieblinge können sich bei uns wohlig entspannen. In der DressOn FamilySauna können Sie aus drei Saunen wählen und die gemeinsame Familienzeit auskosten.

*Da noi possono rilassarsi piacevolmente anche i vostri piccoli beniamini. Nella sauna DressOn FamilySauna potete scegliere tra tre saune e godervi il tempo trascorso insieme in famiglia.*



71





© IDM Südtirol, Damian Pertoll

## Traditionell. Idyllisch. Vielfältig.

TRADIZIONALE. IDILLIACO. MOLTEPLICE.

Hafling ist so vielseitig wie das Leben. Auf 1.300 Höhenmetern finden Ruhesuchende wie Aktivurlauber einen Ort, der sie in seinen Bann ziehen wird. Und das zu jeder Jahreszeit.

*Avelengo in Alto Adige è tanto vario quanto la vita. Ad un'altezza di 1.300 metri trovate chi cerca la tranquillità e vacanzieri attivi in un luogo che vi ammalerà. In ogni stagione dell'anno.*



© IDM Südtirol, Angelika Schwarz



© IDM Südtirol, Angelika Schwarz



Ob zu Fuß, auf dem Bike oder dem Rücken eines echten Haflinger Pferdes: Langweile ausgeschlossen.

*Che sia a piedi, in bici o sulla groppa di un vero cavallo avelignese: annoiarsi è impossibile.*



© VisitMerano.it



© IDM Südtirol, Alex Filz





© Meran 2000, Manuel Ferrigato



© Meran 2000, Manuel Ferrigato

Ziehen Sie Ihre Spuren in die perfekt präparierten Pisten im Skigebiet Meran 2000. Nach einer ausgiebigen Schneewanderung erwarten Sie Südtiroler Köstlichkeiten in den vielen Einkehrmöglichkeiten.

*Lasciate le vostre orme sulle piste preparate perfettamente nell'area sciistica Merano 2000. Dopo una lunga escursione nella neve vi aspettano le prelibatezze altoatesine nelle diverse possibilità di ristoro.*



© IDM Südtirol, Alex Filz





78

Mediterran trifft alpin:  
Das Klima in unserer  
Region ermöglicht eine  
einzigartige Vegetation.  
So kommen Sie in den  
Genuss von köstlichen  
Weinsorten und staunen  
über die exotischen  
Pflanzen in den Gärten von  
Schloss Trauttmansdorff.

*Il mediterraneo incontra  
l'alpino: Il clima nella nostra  
regione consente una vegeta-  
zione unica. Così potete assa-  
porare deliziosi tipi di vino e  
stupirvi di fronte alle piante  
esotiche nei Giardini di Castel  
Trauttmansdorff.*

© IDM Südtirol, Alex Filz



79

© IDM Südtirol, Marion Lafogler





© Markteingeseellschaft Meran, Alex Filz



© IDM Südtirol, Alex Filz



© IDM Südtirol, Alex Filz

Südtirol erzählt eine lange Geschichte. Städte wie Meran und Bozen laden zum Flanieren durch historische Gassen und zum Shopping in feinen Boutiquen ein. Hier verschmilzt die italienische Lebensart mit alpinem Brauchtum.

*L'Alto Adige racconta una lunga storia. Città come Merano e Bolzano vi invitano a girovagare tra i vicoli storici e a fare shopping nelle raffinate boutique. Qui lo stile di vita italiano si fonde con gli usi e i costumi alpini.*



# Hotel. Alpine. Spa. Resort.

VIKTORIA \*\*\*\*\*

Falzebenerstraße 9  
39010 Hafling - Südtirol  
T. +39 0473 279 422  
info@hotel-viktoria.com  
www.hotel-viktoria.com

GESTALTUNG.  
REALIZZAZIONE.

Die West Werbeagentur  
Imst, Austria

DRUCK.  
STAMPA.

Südtirol Druck OHG  
Tscherms/Cermes, Italy

TEXTIERUNG.  
TESTO.

www.Klartexter.cc  
Innsbruck, Austria

FOTOGRAFIE.  
FOTOGRAFIA.

Alex Filz: S. 11, 35, 36, 37, 38, 40, 43, 44, 53, 54,  
56, 57, 58, 60; Daniel Zangerl: S. 12, 13, 24, 26,  
27, 28, 31, 42; Die West: S. 9, 41;  
Florian Andergassen: S. 25, 47, 50; Michael  
Huber: S. 4, 6, 10, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 30, 32, 46,  
51, 63, 64, 65, 67, 69, 70; Shutterstock: S. 49, 71



